

المرفق الأول

الاستمارات المتفق عليها لتقديم البيانات المتعلقة بتدابير بناء الثقة*

تم الاتفاق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تقدم جميع الدول الأطراف الحاضرة الإعلان التالي:

١- استمارة الإعلان عن "لا شيء يستوجب الإعلان عنه" أو "لا جديد يستوجب الإعلان عنه"
الواجب استعمالها في تبادل المعلومات

لا جديد يستوجب الإعلان عنه	لا شيء يستوجب الإعلان عنه	التدبير
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ألف، القسم ١
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ألف، القسم ١٢
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ألف، القسم ٢٢
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ألف، القسم ٣٢
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	باء ١
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	باء ٢
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جيم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دال
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هاء
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	واو
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زاي

(يرجى وضع علامة في المربع المناسب (المربعات المناسبة) بالنسبة لكل تدبير)

التاريخ: _____

الدولة الطرف في الاتفاقية: _____

* مستنسخة من مرفق الإعلان الختامي للمؤتمر الاستعراضي الثالث، BWC/CONF.III/23.

٢- التدبير "ألف" لبناء الثقة

القسم ١: تبادل البيانات عن مراكز البحوث والمختبرات

تم الاتفاق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تواصل الدول الأطراف تنفيذ ما يلي:

"تبادل البيانات، بما في ذلك الاسم والموقع ونطاق الأنشطة ووصف عام لها، التي تتعلق بمراكز البحوث والمختبرات التي تستوفي مستويات سلامة عالية جداً على الصعيد الوطني أو الدولي لتداول المواد البيولوجية، ذات الأغراض المباحة، والتي تمثل درجة عالية من المخاطر الفردية أو المجتمعية، أو التي تتخصص في الأنشطة البيولوجية المباحة والمتصلة مباشرة بالاتفاقية".

الأساليب

اتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على أنه ينبغي أن تقدم الدول الأطراف بيانات عن كل مرفق يقع في أراضيها أو يخضع لولايتها أو سيطرتها في أي مكان، وتكون به أي مختبرات تطبق أقصى درجة للاحتواء وتفي بالمعايير الموضوعية لمثل هذه المختبرات على النحو الموضح في دليل منظمة الصحة العالمية لعام ١٩٨٣ بشأن السلامة الحيوية في المختبرات، من قبيل المختبرات التي حدد لها مستوى السلامة الحيوية رقم ٤ (BL4) أو P4 أو مستويات مكافئة.

الاستمارة ألف، القسم ١

تبادل البيانات عن مراكز البحوث والمختبرات^(١)

- ١- اسم (أسماء) المرفق^(٢)
- ٢- المنظمة أو الشركة العامة أو الخاصة المسؤولة
- ٣- الموقع والعنوان البريدي
- ٤- مصدر (مصادر) تمويل النشاط المبلغ عنه، بما في ذلك بيان ما إذا كان النشاط يمول بالكامل أو جزئياً من وزارة الدفاع
- ٥- عدد وحدات الاحتواء الأقصى^(٣) في مركز البحوث و/أو المختبر، مع الإشارة إلى حجم كل منها (م^٢)
- ٦- في حالة عدم وجود وحدات احتواء أقصى، يبين أعلى مستوى للحماية
- ٧- نطاق الأنشطة ووصف عام لها، بما في ذلك نوع (أنواع) الكائنات الدقيقة و/أو التوكسينات حسب الاقتضاء

- (١) تحدد بصورة مستقلة وحدات الاحتواء وهي وحدات ثابتة لمعالجة المرضى تشكل جزءاً لا يتجزأ من المختبرات.
- (٢) يرجى بالنسبة للمرافق التي تضم وحدات للاحتواء الأقصى والتي تشارك في البرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي، ذكر اسم المرفق مع بيان أنه "معلن عنه وفقاً للاستمارة ألف، القسم ٣٠٢".
- (٣) وفقاً لدليل منظمة الصحة العالمية للسلامة الحيوية في المختبرات، أو ما يعادله.

القسم ٢: تبادل المعلومات عن البرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي

تم الاتفاق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تنفذ الدول الأطراف ما يلي:

في سبيل زيادة شفافية البرامج الوطنية للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي، تعلن الدول الأطراف ما إذا كانت تنفذ مثل هذه البرامج أم لا. واتفقت الدول الأطراف على أن تقدم سنوياً معلومات مفصلة عن برامج البحث والتطوير التي تنفذها في مجال الدفاع البيولوجي، بما في ذلك ملخصات عن أهداف وتكاليف الأعمال التي يقوم بها المتعاقدون وفي سائر المرافق. وفي حالة عدم تنفيذ برنامج للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي، يقدم تقرير "صفرى".

تقدم الدول الأطراف إعلانات وفقاً للاستمارات المرفقة، التي تتطلب المعلومات التالية:

- ١ - هدف وملخص أنشطة البحث والتطوير الجارية مع بيان ما إذا كان العمل يجري في المجالات التالية: الاتقاء، دراسات على الأمراض والفوعة، أساليب التشخيص، بيولوجيا الهواء، الكشف، المعالجة، علم التكسينات، الحماية المادية، التطهير، والبحوث الأخرى ذات الصلة؛
- ٢ - ما إذا كانت تستخدم مرافق تعاقدية أو مرافق غير دفاعية أخرى، وإجمالي التمويل الذي يقدم لهذا الجزء من البرنامج؛
- ٣ - التركيب التنظيمي للبرنامج وعلاقات التبليغ فيه؛
- ٤ - المعلومات التالية فيما يتعلق بمرافق الدفاع وغيره من المرافق الحكومية الأخرى التي تركز فيها أعمال البحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي:
 - (أ) الموقع؛
 - (ب) مسطحات الطوابق (بالمتر المربع) في المرافق، بما في ذلك المسطحات المخصصة لمختبرات المستويات BL2 وBL3 وBL4؛
 - (ج) إجمالي عدد الموظفين المستخدمين، بمن فيهم الذين يتعاقدون للعمل المتفرغ لمدة تزيد على ستة شهور؛
 - (د) أعداد الموظفين المبلغ عنهم في البند (ج) موزعة حسب الفئات التالية: مدنيون، عسكريون، باحثون علميون، تقنيون، مهندسون، موظفو دعم وموظفون إداريون؛
 - (هـ) قائمة بالتخصصات العلمية للموظفين العلميين/المهندسين؛
 - (و) مصدر التمويل ومستوى التمويل في المجالات الثلاثة التالية: البحث والتطوير، الاختبار، التقييم؛
 - (ز) سياسة النشر وقائمة بالبحوث والتقارير المتاحة للجمهور.

الاستمارة ألف، القسم ٢٠٢

إعلان البرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي

هل هناك برنامج وطني لأعمال البحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي داخل إقليم الدولة الطرف أو في أي مكان يخضع لولايتها أو سيطرتها؟ تتضمن أنشطة مثل هذا البرنامج الاتقاء، ودراسات على الأمراض والفوعة، أساليب التشخيص، بيولوجيا الهواء، الكشف، المعالجة، علم التوكسينات، الحماية المادية، التطهير، والبحوث الأخرى ذات الصلة.

نعم/لا

إذا كان الجواب على (١) بنعم، تستوفي بيانات الاستمارة ألف، القسم ٢٠٢ التي تقدم وصفاً للبرنامج.

الاستمارة ألف، القسم ٢٠٢

البرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي

الوصف

- ١ - تبيين أهداف البرنامج وطريقة تمويله وتلخص أهم أنشطة البحث والتطوير التي تنفذ في البرنامج. وتتضمن المجالات التي يتناولها الوصف: الاتقاء، دراسات على الأمراض والفوعة، أساليب التشخيص، بيولوجيا الهواء، الكشف، المعالجة، علم التوكسينات، الحماية المادية، التطهير، والبحوث الأخرى ذات الصلة.
- ٢ - يبين إجمالي تمويل البرنامج ومصدره.
- ٣ - هل تنفذ بعض جوانب هذا البرنامج بموجب عقد مع الصناعة أو مؤسسات أكاديمية أو في مرافق أخرى غير دفاعية؟

نعم/لا

- ٤ - إذا كان الجواب نعم، ما هي النسبة من إجمالي اعتمادات البرنامج التي تصرف في هذه المرافق المتعاقدة أو المرافق الأخرى؟
- ٥ - تلخص أهداف ومجالات بحوث البرنامج التي يؤديها متعاقدون أو تؤدي في المرافق الأخرى بالاعتمادات المحددة في الفقرة ٤.
- ٦ - يقدم مخطط للهيكل التنظيمي للبرنامج وعلاقات التبليغ (بما في ذلك المرافق المشاركة في البرنامج كل على حدة).
- ٧ - يقدم إعلان وفقاً للاستمارة ألف، القسم ٣٠٢ عن كل مرفق، حكومي أو غير حكومي، تخصص نسبة كبيرة من موارده للبرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي، داخل إقليم الدولة صاحبة الإبلاغ أو في أي مكان يخضع لولايتها أو سيطرتها.

الاستمارة ألف، القسم ٢`٣`٣

البرنامج الوطني للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي

المرافق

تستوفي استمارة عن كل مرفق معلن عنه وفقاً للفقرة ٧ من الاستمارة ألف، القسم ٢`٣`٣.

في المرافق المتقاسمة تقدم المعلومات التالية وذلك فيما يتعلق بالجزء المخصص للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي فحسب.

١- ما اسم المرفق؟

٢- أين يقع (يذكر العنوان والموقع الجغرافي كلاهما)؟

٣- مسطح المساحات المختبرية تبعاً لمستوى الاحتواء:

المستوى BL2 _____ (متر مربع)

المستوى BL3 _____ (متر مربع)

المستوى BL4 _____ (متر مربع)

إجمالي مساحة المختبر _____ (متر مربع)

٤- الهيكل التنظيمي لكل مرفق

١` إجمالي عدد الموظفين

٢` توزيع الموظفين

عسكريين

مدنيون

٣` توزيع الموظفين تبعاً للفئات:

باحثون علميون

مهندسون

تقنيون

موظفون إداريون وموظفو دعم

- ٤` قائمة بالتخصصات العلمية الممثلة في الموظفين العلميين/الهندسيين
- ٥` هل موظفو التعاقد يعملون في المرفق؟ إذا كان الأمر كذلك، ما هو عددهم تقريباً؟
- ٦` ما هو (هي) مصدر (مصادر) تمويل العمل الذي يجري في المرفق، بما في ذلك بيان ما إذا كان النشاط يمول بالكامل أو جزئياً بواسطة وزارة الدفاع؟
- ٧` ما هي مستويات تمويل المجالات البرنامجية التالية:
- البحث

- التطوير

- الاختبار والتقييم

- ٨` صف بإيجاز سياسة المرفق في مجال النشر:
- ٩` تقدم قائمة بالبحوث والتقارير المتاحة للجمهور من بين ما صدر عن الأعمال خلال الشهر الـ ١٢ الأخيرة. (تدرج أسماء المؤلفين وعناوين الدراسات، والمراجع الكاملة).
- ٥- صف بإيجاز أعمال الدفاع البيولوجي التي أجريت بالمرفق، بما في ذلك نوع (أنواع) الكائنات الدقيقة* و/أو التوكسينات التي درست، وكذلك الدراسات الخارجية للإيروسولات البيولوجية.

* بما في ذلك الفيروسات والبريونات.

٣- التدبير "باء" لبناء الثقة:

تبادل المعلومات بشأن تفشيات الأمراض المعدية والأحداث المشابهة التي تسببها التوكسينات

اتفق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تواصل الدول الأطراف تنفيذ ما يلي:

تبادل المعلومات بشأن تفشيات الأمراض المعدية والأحداث المشابهة التي تسببها التوكسينات، وبشأن جميع الأحداث التي تبدو أنها تحيد عن النمط الطبيعي فيما يتعلق بنوع الحدث، أو تطوره أو مكانه أو زمن وقوعه. ويجب أن تتضمن المعلومات التي تقدم عن الأحداث التي تحيد عن النمط الطبيعي، حالما يكون ذلك متاحاً، بيانات عن نوع المرض، والمساحة المتأثرة بالتقريب، وعدد الحالات.

الأساليب

اتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على التعريف التالي:

إن التفشي أو الوباء هو حدوث عدد كبير بشكل غير عادي أو غير متوقع من حالات مرض أو حدث متصل بالصحة في مكان معين وزمن معين. وتختلف أعداد الحالات التي تعتبر غير عادية تبعاً للمرض أو الحدث والمجتمع المعني.

وعلاوة على ذلك، أشير إلى التعاريف التالية:

يُعرّف وِباء المرض المعدي بأنه حدوث عدد كبير بشكل غير عادي أو غير متوقع من حالات مرض معروف أو يشك في أنه من أصل معد بالنسبة لمكان معين وزمن معين. وهو عادة حالة تتطور بسرعة ويتطلب استجابة سريعة (وثيقة داخلية لمنظمة الصحة العالمية CDS/Mtg/82.1).

وحدوث حالات مرض أو سلوك معين يتصل بالصحة، أو أي أحداث أخرى تتصل بالصحة، في مجتمع أو منطقة ما، بشكل يتجاوز بوضوح ما هو متوقع عادة. ويجدد بدقة المجتمع أو المنطقة، والفترة الزمنية التي تحدث فيها الحالات. ويختلف عدد الحالات الذي يبين وجود وباء ما تبعاً للعامل المسبب، وحجم ونوع السكان المعرضين، والخبرة السابقة أو عدم وجود تعرض سابق للمرض، وزمن ومكان الحدث: لذلك فإن الوبائية شيء نسبي بالمقارنة مع التواتر العادي للمرض في المنطقة نفسها بين السكان المعنيين، في نفس الفصل من السنة. ويتطلب ظهور حالة واحدة من مرض سار لم يكن موجوداً لفترة طويلة بين مجموعة سكانية ما أو الغزو الأول لمرض لم يعرف من قبل في تلك المنطقة الإبلاغ عنه فوراً وإجراء استقصاء ميداني كامل: وظهور حالتين من هذا المرض تترافقان في الزمن والمكان يمكن أن يكون دليلاً كافياً لاعتباره وباءً. (J.M. Last, A Dictionary of (Epidemiology, Oxford University Press, New York, Oxford, Toronto, 1983).

واتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على ما يلي:

١- في تعيين ما يشكل تفشياً يوصى بأن تسترشد الدول الأطراف بما ذكر أعلاه.

٢- نظراً لعدم وجود معايير عالمية لما يمكن أن يشكل حوداً عن النمط العادي، اتفقت الدول الأطراف على أن تستخدم نظم التبليغ الوطنية القائمة استخداماً كاملاً فيما يتعلق بأمراض الإنسان وكذلك أمراض الحيوان والنبات، حيثما أمكن، والنظم القائمة في إطار منظمة الصحة العالمية، وذلك لتقديم تحديث سنوي للمعلومات الأساسية عن الأمراض التي تسببها الكائنات التي تستوفي معايير مجموعات المخاطر الثانية والثالثة والرابعة وفقاً للتصنيف الوارد في دليل منظمة الصحة العالمية للسلامة البيولوجية في المختبرات الصادر في عام ١٩٨٣، والتي لا يشكل حدوثها في مناطقها بالضرورة حوداً عن الأنماط العادية*.

٣- ويعتبر تبادل البيانات عن التفشيات التي يبدو أنها تحييد عن النمط العادي ذا أهمية خاصة في الحالات التالية:

- عندما لا يمكن تحديد سبب التفشي بسرعة أو يصعب تشخيص العامل المسبب**،
 - عندما يكون سبب المرض كائنات تستوفي معايير مجموعة المخاطر الثالثة أو الرابعة، وفقاً للتصنيف الوارد في دليل منظمة الصحة العالمية للسلامة الحيوية في المختبرات الصادر في ١٩٨٣،
 - عندما يكون العامل المسبب غريباً عن المنطقة المعنية،
 - عندما يتبع المرض في تطوره نمطاً غير عادي،
 - عندما يحدث المرض بالقرب من مراكز بحوث أو مختبرات تخضع لتبادل البيانات بمقتضى البند ألف،
 - عندما تنشأ شكوك في إمكانية حدوث مرض جديد.
- ٤- ولتعزيز الثقة، ينبغي أن يصدر تقرير أولي عن تفشي أي مرض معدٍ أو حدث مشابه يجيد عن النمط العادي حالما يكتشف التفشي على أن يعقبه صدور تقارير سنوية.
- ولتمكين الدول الأطراف من اتباع إجراءات موحدة، اتفق المؤتمر على استخدام الاستمارة بـ ٢٠ بقدر ما تكون المعلومات معروفة و/أو منطبقة، وذلك لتبادل المعلومات الأولية والمعلومات السنوية.
- ٥- في سبيل تحسين التعاون الدولي في مجال الأنشطة البكتريولوجية (البيولوجية) السلمية ومنع أو تقليل حدوث حالات غموض أو شكوك أو ريبة، تشجع الدول الأطراف على دعوة خبراء من دول أطراف أخرى للمساعدة في التصرف حيال التفشي، وعلى الموافقة على تلبية مثل هذه الدعوات.

* ينبغي أن تقدم هذه المعلومات وفقاً للاستمارة بـ ١٠.

** من المفهوم أن ذلك قد يتضمن كائنات يتم تحويلها إلى كائنات ممرضة عن طريق أساليب البيولوجيا الجزيئية، من قبيل الهندسة الجينية.

- ٩ - العدد التقريبي للحالات الأولى
- ١٠ - العدد التقريبي لإجمالي الحالات
- ١١ - عدد الوفيات
- ١٢ - تطور التفشي
- ١٣ - التدابير التي اتخذت

٤ - التدبير "جيم" لبناء الثقة

تشجيع نشر النتائج وتعزيز استخدام المعرفة

تم الاتفاق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تواصل الدول الأطراف تنفيذ ما يلي:

"تشجيع نشر نتائج البحوث البيولوجية التي تتصل اتصالاً مباشراً بالاتفاقية، في المجالات العلمية المتاحة عموماً للدول الأطراف، وكذلك تعزيز استخدام المعرفة المكتسبة من هذه البحوث للأغراض المباحة".

الأساليب

اتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على ما يلي:

- ١ - يوصي بالألا يحظر عموماً نشر البحوث الأساسية في العلوم البيولوجية، وبخاصة ما يتصل منها بالاتفاقية اتصالاً مباشراً، وبالألا يحظر كذلك نشر البحوث التطبيقية بالقدر الممكن دون انتهاك المصالح الوطنية والتجارية.
- ٢ - تشجع الدول الأطراف على تقديم معلومات عن سياساتها بشأن نشر نتائج البحوث البيولوجية، موضحة، من بين جملة أمور، سياساتها فيما يتعلق بنشر نتائج البحوث الجارية في مراكز البحوث والمختبرات التي تخضع لتبادل المعلومات بموجب البند "ألف" ونشر البحوث المتعلقة بتفشي الأمراض التي يشملها البند "باء"، وتوفير معلومات عن المجالات العلمية ذات الصلة وغيرها من المطبوعات العلمية ذات الصلة المتاحة عموماً للدول الأطراف.
- ٣ - وناقش المؤتمر الاستعراضي الثالث مسألة التعاون والمساعدة فيما يتعلق بسلامة تداول المواد البيولوجية التي تشملها الاتفاقية. وخلص إلى أن محافل دولية أخرى تهتم بهذا المجال وأعرب عن دعمه للجهود الرامية إلى تعزيز هذا التعاون.

٥ - التدبير "دال" لبناء الثقة

تعزيز الاتصالات بصورة فعالة

تم الاتفاق في المؤتمر الاستعراضي الثالث على أن تواصل الدول الأطراف تنفيذ ما يلي:

"التعزيز الفعال للاتصالات بين الخبراء العلميين، وسائر الخبراء والمرافق، المشتركين في إجراء بحوث بيولوجية تتصل بالاتفاقية اتصالاً مباشراً، بما في ذلك التبادلات والزيارات لإجراء بحث مشترك على أساس يتفق عليه".

الأساليب

اتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على ما يلي:

من أجل تعزيز الاتصالات المهنية بين الخبراء العلميين بشكل عال، وتعزيز مشاريع البحوث المشتركة وغيرها من الأنشطة الرامية إلى منع أو تقليل حدوث جوانب غموض أو شكوك أو ريبة، وإلى تحسين التعاون الدولي في مجال الأنشطة البكتريولوجية (البيولوجية) السلمية، تشجع الدول الأطراف على تقديم معلومات بالقدر المستطاع عما يلي:

- ما هو مخطط من مؤتمرات دولية وحلقات دراسية وندوات وأي أحداث مشاهمة تتناول البحوث البيولوجية التي تتصل بالاتفاقية اتصالاً مباشراً؛

- الفرص الأخرى لتبادل الخبراء العلميين، أو البحوث المشتركة، أو أي تدابير أخرى لتعزيز الاتصالات بين الخبراء العلميين الذين يقومون ببحوث بيولوجية تتصل بالاتفاقية اتصالاً مباشراً.

ولتمكين الدول الأطراف من اتباع إجراءات موحدة، اتفق المؤتمر الاستعراضي الثالث على استخدام الاستمارة "دال" لتبادل المعلومات التي يغطيها هذا البند.

الاستمارة دال

تعزير الاتصالات بشكل فعال

١ - ما هو مخطط من مؤتمرات دولية، وندوات وحلقات دراسية وأي محافل مشاهمة أخرى للتبادل

ينبغي تقديم المعلومات التالية بشأن كل من هذه الأحداث:

- اسم المؤتمر، إلخ
.....
- المنظمة (المنظمات)، إلخ التي تتولى تنظيمه
.....
- الموعد
.....
- المكان
.....
- الموضوع الرئيسي (المواضيع الرئيسية) للمؤتمر، إلخ.
.....
- شروط الاشتراك
.....
- نقطة الاتصال للحصول على مزيد من المعلومات،
أو للتسجيل، إلخ.
.....

٢ - معلومات عن الفرص الأخرى

-
-
-

٦ - التدبير "هاء" لبناء الثقة

إعلان التشريعات واللوائح والتدابير الأخرى

اتفقت الدول الأطراف في المؤتمر الاستعراضي الثالث على تنفيذ ما يلي:

كمؤشر للتدابير التي اتخذتها الدول الأطراف لتنفيذ الاتفاقية، يتعين عليها أن تعلن عما إذا كانت توجد لديها تشريعات أو لوائح أو تدابير أخرى:

(أ) تحظر استحداث أو إنتاج أو تخزين أو احتياز أو استبقاء عوامل جرثومية أو بيولوجية أخرى، أو تكسينات، أو أسلحة ومعدات ووسائل إيصال على النحو المحدد في المادة الأولى من الاتفاقية، في أراضيها أو في أي مكان آخر يخضع لولايتها أو سيطرتها؛

(ب) تتعلق بتصدير أو استيراد الكائنات الدقيقة الممرضة للإنسان والحيوان والنبات أو التكسينات وفقاً للاتفاقية.

وتقوم الدول الأطراف استيفاء بيانات الاستمارة المرفقة (الاستمارة "هاء") وتكون مستعدة لتقديم نسخ من التشريعات أو اللوائح أو تفاصيل مكتوبة للتدابير الأخرى عند الطلب إلى إدارة شؤون نزع السلاح بالأمم المتحدة أو إلى أي دولة طرف. وعلى الدول الأطراف أن تبين على أساس سنوي، وأيضاً على الاستمارة المرفقة، ما إذا كان قد حدث أم لا أي تعديل في تشريعاتها أو لوائحها أو في التدابير الأخرى.

الاستمارة هاء

إعلان التشريعات واللوائح والتدابير الأخرى

المتعلقة بما يلي:	التشريعات	اللوائح	التدابير الأخرى	هل عدّلت منذ العام الماضي
(أ) استحداث أو إنتاج أو تخزين أو احتياز أو استبقاء عوامل جرثومية أو بيولوجية أخرى أو تكسينات أو أسلحة ومعدات ووسائل إيصال المبينة في المادة الأولى	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا
(ب) صادرات الكائنات الدقيقة* والتكسينات	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا
(ج) واردات الكائنات الدقيقة* والتكسينات	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا	نعم/لا

* الكائنات الدقيقة الممرضة للإنسان والحيوان والنبات وفقاً للاتفاقية.

٧- التدبير "واو" لبناء الثقة

إعلان الأنشطة السابقة في برامج البحث والتطوير في مجال الهجوم و/أو الدفاع البيولوجي

من أجل زيادة الشفافية والانفتاح، يتعين على الدول الأطراف أن تعلن عما إذا كانت قد نفذت أو لم تنفذ أي برامج للبحث والتطوير في مجال الهجوم و/أو الدفاع البيولوجي منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٤٦. وفي حالة تنفيذ مثل هذه البرامج، يتعين أن تقدم الدول الأطراف معلومات عنها وفقاً للاستمارة "واو".

الاستمارة واو

إعلان الأنشطة السابقة في برامج البحث والتطوير في مجال الهجوم و/أو الدفاع البيولوجي

- ١- تاريخ بدء سريان الاتفاقية إزاء الدولة الطرف.
- ٢- البرامج السابقة للبحث والتطوير في مجال الهجوم البيولوجي:
 - نعم - لا
 - فترة (فترات) تنفيذ الأنشطة
 - ملخص لأنشطة البحث والتطوير مع بيان ما إذا كانت قد نفذت أعمال تتعلق بإنتاج أو اختبار أو تقييم، أو تخزين عوامل بيولوجية أو تحويلها إلى أسلحة، وبرنامج تدمير تلك العوامل والأسلحة وغير ذلك من البحوث ذات الصلة.
- ٣- البرامج السابقة للبحث والتطوير في مجال الدفاع البيولوجي:
 - نعم - لا
 - فترة (فترات) تنفيذ الأنشطة
 - ملخص أنشطة البحث والتطوير مع بيان ما إذا كانت قد نفذت أعمال أم لا في المجالات التالية: الاتقاء، دراسات على الأمراض والفوعة، أساليب التشخيص، بيولوجيا الهواء، الكشف، المعالجة، علم التوكسينات، الحماية المادية، التطهير، وغير ذلك من البحوث ذات الصلة، مع تحديد المكان إن أمكن.

٨- التدبير "زاي" لبناء الثقة

إعلان مرافق إنتاج اللقاحات

من أجل زيادة شفافية أعمال البحث والتطوير في المجال البيولوجي المتصلة بالاتفاقية، ولتوسيع المعرفة العلمية والتقنية كما هو متفق عليه في المادة العاشرة، تقوم كل دولة طرف بالإعلان عن جميع المرافق الحكومية وغير الحكومية الواقعة في أراضيها أو في أي مكان يخضع لولايتها أو سيطرتها، التي تنتج لقاحات رخصت بها الدولة الطرف بهدف وقاية البشر. وتقدم المعلومات ذات الصلة في الاستمارة "زاي" المرفقة.

الاستمارة زاي

إعلان مرافق إنتاج اللقاحات

- ١- اسم المرفق:
- ٢- الموقع (العنوان البريدي):
- ٣- وصف عام لأنواع الأمراض التي يغطيها: